

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

22 mei 2002

WETSONTWERP

**houdende toewijzing van een opdracht aan de
openbare centra voor maatschappelijk welzijn
inzake de begeleiding en de
financiële maatschappelijke steunverlening
aan de meest hulpbehoevenden
inzake energielevering**

AANVULLEND VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR
DE VOLKSGEZONDHEID, HET LEEFMILIEU EN
DE MAATSCHAPPELIJKE VERNIEUWING
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW **Colette BURGEON**

Voorgaande documenten :

Doc 50 **1664/ (2000/2001)** :

001 : Wetsontwerp.

002 en 003 : Amendementen.

004 : Verslag.

005 : Tekst aangenomen door de commissie.

Zie ook:

007 : Tekst aangenomen door de commissie.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

22 mai 2002

PROJET DE LOI

**visant à confier aux centres publics d'aide
sociale la mission de guidance et d'aide
sociale financière dans le cadre de
la fourniture d'énergie aux personnes
les plus démunies**

RAPPORT COMPLEMENTAIRE

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA SANTÉ PUBLIQUE, DE L'ENVIRONNEMENT ET
DU RENOUVEAU DE LA SOCIÉTÉ
PAR
MME **Colette BURGEON**

Documents précédents :

Doc 50 **1664/ (2000/2001)** :

001 : Projet de loi.

002 et 003: Amendements.

004 : Rapport.

005 : Texte adopté par la commission.

Voir aussi:

007 : Texte adopté par la commission.

Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag/

Composition de la commission à la date du dépôt du rapport :

Voorzitter / Président : Yolande Avontroodt

A. — Vaste leden / Membres titulaires

VLD	Yolande Avontroodt, Jacques Germeaux, Hugo Philijns.
CD&V	Hubert Brouns, Luc Gouty, José Vande Walle.
Agalev-Ecolo	Anne-Mie Descheemaeker, Michèle Gilkinet.
PS	Colette Burgeon, Yvan Mayeur.
MR	Robert Hondermarcq, Philippe Seghin.
Vlaams Blok	Koen Bultinck, Guy D'haeseleer.
SP.A	Magda De Meyer.
CDH	Luc Paque.
VU-ID	Els Van Weert.

B. — Plaatsvervangers / Membres suppléants

Filip Anthuenis, Maggie De Block, Jef Valkeniers, Arnold Van Aperen.
 Simonne Creyf, Greta D'Hondt, Dirk Pieters, Jo Vandeurzen.
 Martine Dardenne, Simonne Leen, Joos Wauters.
 Jean-Marc Délizée, André Frédéric, N.
 Daniel Baquelaine, Anne Barzin, Olivier Chastel.
 Gerolf Annemans, Hagen Goyvaerts, John Spinnewyn.
 Dalila Douifi, Jan Peeters.
 Joseph Arens, Jean-Jacques Viseur.
 Frieda Brepoels, Annemie Van de Casteele.

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
FN	:	Front National
MR	:	Mouvement Réformateur
PS	:	Parti socialiste
cdH	:	Centre démocrate Humaniste
SP.A	:	Socialistische Partij Anders
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000 :	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)	CRIV :	Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)	CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)
CRABV :	Beknopt Verslag (op blauw papier)	CRABV :	Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)
PLEN :	Plenum (witte kaft)	PLEN :	Séance plénière (couverture blanche)
COM :	Commissievergadering (beige kaft)	COM :	Réunion de commission (couverture beige)

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
Natieplein 2	Place de la Nation 2
1008 Brussel	1008 Bruxelles
Tel. : 02/ 549 81 60	Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be	www.laChambre.be
e-mail : publicaties@deKamer.be	e-mail : publications@laChambre.be

DAMES EN HEREN,

De plenumvergadering van de Kamer van 16 mei 2002 heeft dit wetsontwerp teruggezonden naar de commissie wegens het grote aantal technische verbeteringen die erin waren aangebracht na de stemming in commissie.

Uw commissie heeft die technische verbeteringen onderzocht op haar vergadering van 21 mei 2002.

De heer Yvan Mayeur (PS) merkt op dat de tekst van artikel 2 in overeenstemming moet worden gebracht met de terminologie van het wetsontwerp betreffende het recht op maatschappelijke integratie (DOC 50 1603/007) en dat de woorden «ondanks hun persoonlijke inspanningen» moeten worden toegevoegd.

De voorzitter deelt mee dat bij lezing van de door de commissie aangenomen tekst, gebleken is dat de in artikel 4 gebruikte terminologie verwarring kon doen ontstaan wat het WIGW-concept betreft. Het ontwerp verwijst verscheidene keren naar de rechthebbenden op het WIGW-statuuut.

De regering had vanaf het begin het voornemen met dat concept zowel de oorspronkelijke begunstigen van dat statuut te beogen als de categorieën van personen die achteraf met hen zijn gelijkgesteld.

Om elke verwarring te vermijden stelt de regering voor in artikel 4 de woorden «het aantal rechthebbenden WIGW-statuuut» te vervangen door de woorden «het aantal rechthebbenden op de verhoogde verzekerings-tegemoetkoming als bedoeld in artikel 37, §§ 1 en 19, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994».

Nog in artikel 4, moeten in § 2, derde lid, de woorden «op basis van de cijfers van het aantal ingeschrevenen» worden vervangen door de woorden «op basis van het aantal personen met betalingsachterstand geregistreerd» zoals in het tweede lid. Niet alle ingeschrevenen worden immers bedoeld, maar alleen de personen met betalingsachterstand.

Voorts moeten de woorden «openbare centra voor maatschappelijk welzijn» «telkens worden vervangen door de afkorting «OCMW».

Een aantal correcties die ertoe strekken de Nederlandse en de Franse tekst op mekaar af te stemmen worden eveneens aangenomen.

MESDAMES, MESSIEURS,

La séance plénière de la Chambre du 16 mai 2002 a renvoyé le présent projet de loi en commission en raison du grand nombre de corrections techniques qui y ont été apportées après le vote en commission.

Votre commission a examiné ces corrections techniques au cours de sa réunion du 21 mai 2002.

M. Yvan Mayeur (PS) fait remarquer qu'il convient de mettre le texte de l'article 2 en concordance avec la terminologie du projet de loi concernant le droit à l'intégration sociale (DOC 50 1603/007) et d'ajouter les mots «malgré leurs efforts personnels».

La présidente communique qu'à la lecture du texte adopté par la commission, il est apparu que la terminologie utilisée à l'article 4 pouvait créer une confusion en ce qui concerne le concept VIPO. Le projet de loi se réfère à plusieurs reprises aux bénéficiaires du statut VIPO.

Dès le début, l'intention du gouvernement était de viser par ce concept tant les bénéficiaires originels de ce statut que les catégories de personnes qui y ont été assimilées par la suite.

Afin d'éviter toute confusion, le gouvernement propose de remplacer à l'article 4, les termes «le nombre de statut VIPO» par les termes «le nombre de bénéficiaires de l'intervention majorée de l'assurance, visés à l'article 37, §§ 1^{er} et 19 de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994».

Toujours dans l'article 4, il convient de remplacer au § 2, alinéa 3, les mots «sur la base du nombre d'inscrits» par les mots «sur la base du nombre de débiteurs défaillants enregistrés», comme à l'alinéa 2. Il n'y a, en effet, pas lieu de viser tous les inscrits mais uniquement les personnes qui ont des problèmes de paiement.

Il convient également de remplacer chaque fois les mots «centres publics d'aide sociale» par l'acronyme «CPAS».

Un certain nombre de corrections sont également adoptées afin d'harmoniser les textes français et néerlandais.

*
* *

Het aldus gecorrigeerde artikel 2 wordt eenparig aangenomen.

De aldus gecorrigeerde artikelen 3, 4 en 6 worden eenparig aangenomen.

De stemming over de artikelen 1, 5, 7 en 8 wordt bevestigd.

Het gehele wetsontwerp, alsmede de technische verbeteringen die er in werden aangebracht, wordt aangenomen met 9 stemmen en 3 onthoudingen.

De rapporteur,

Colette BURGEON

De voorzitter,

Yolande AVONTROODT

*
* *

L'article 2, ainsi corrigé, est adopté à l'unanimité.

Les articles 3, 4 et 6, tels que corrigés, sont adoptés à l'unanimité.

Le vote des articles 1^{er}, 5, 7 et 8 a été confirmé.

L'ensemble du projet de loi, ainsi que les corrections techniques qui y ont été apportées, est adopté par 9 voix et 3 abstentions.

La rapporteuse,

Colette BURGEON

La présidente,

Yolande AVONTROODT